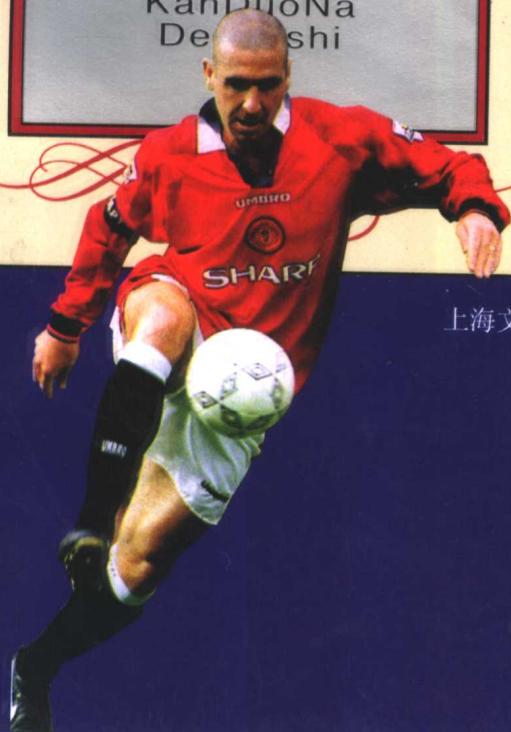


故事会 世界球星故事

绿茵“坏小子”
坎多纳的故事

Lu Yin
"Huai Xiao Zi"

Kan Duo Na
De Shi



上海文艺出版社

之水

Shi Jie Qiu Xing Gu Shi

5.65

66

绿茵“坏小子”

——坎多纳的故事

故事会 世界球星故事 之水



上海文艺出版社

《坎多纳的故事》
作者：[意]坎多纳
(号 14 岁)

上海文艺出版社
1996年8月第1版
1996年8月第1次印刷
16开
32页
1.35元
ISBN 7-5321-1000-0

《坎多纳的故事》
作者：[意]坎多纳
上海文艺出版社
1996年8月第1版
1996年8月第1次印刷
16开
32页
1.35元
ISBN 7-5321-1000-0

故事会世界球星故事

绿茵“坏小子”——

坎多纳的故事

本本精彩如锦帛 篇篇璀璨赛珠玑

故事提要

本书讲述的是被世人称为绿茵“坏小子”的世界著名球星坎多纳的成长、发展、辉煌、受挫及其突然挂靴，退出足坛的故事。

坎多纳是位热情聪明而又十分富有爱心的男子汉。

他向往自由，不畏权贵，鄙视金钱，忠于爱情，同情弱者，重朋友，讲义气，为心目中的足球理想，不屈不挠，随心所欲，因此闯下许多大祸，但他不虚伪，不掩饰。

他是一位具有独立精神和特点的人。

在球场他是一往无前的勇士。他那迷人的行云流水般带球技术，浪漫的踢球风格，令千万球迷眼花缭乱，为之倾倒。



故事会世界球星故事

Gushihui

Shijie Qixing Gushi

主 编：何承伟

副主编：吴复新

编 委：

李国强

吴复新

何承伟

陈中朝

绿茵“坏小子”—— 坎多纳的故事

作 者：之 水

责任编辑：陈中朝

封面设计：宫 超

《故事会》编辑部编

上海文艺出版社出版、发行

(上海绍兴路 74 号)

新华书店经销

上海中华印刷厂印刷

上海艺文激光电脑排版厂排版

开本 787×1092 1/32

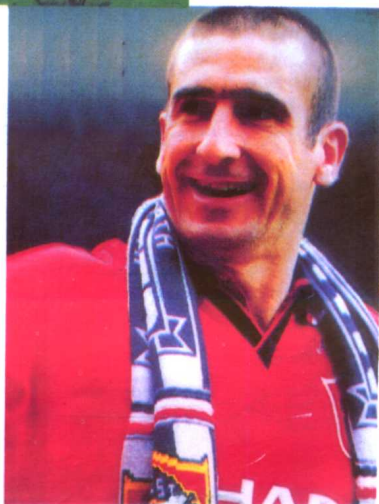
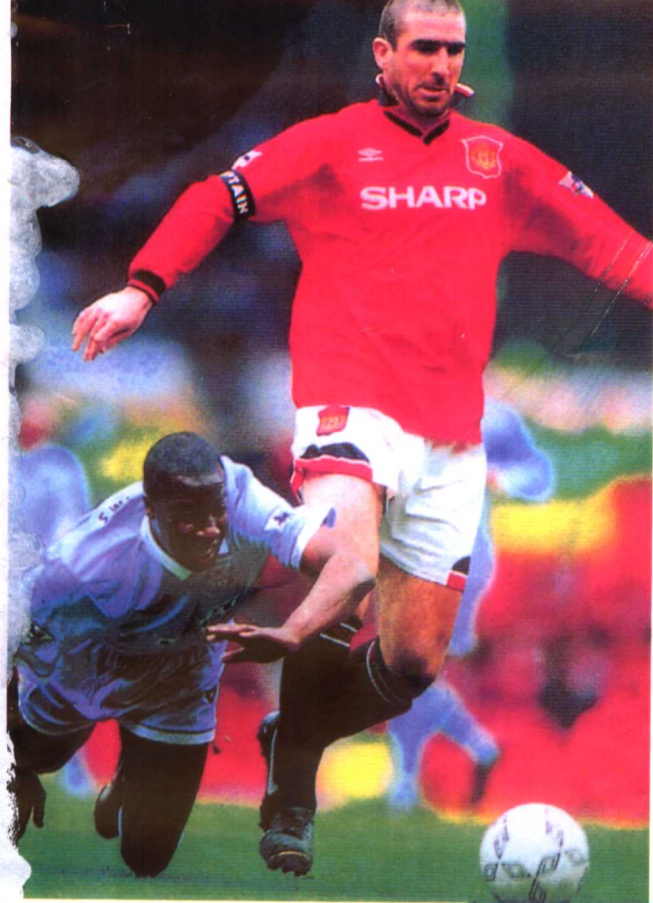
印张 5 插页 2 字数 95,000

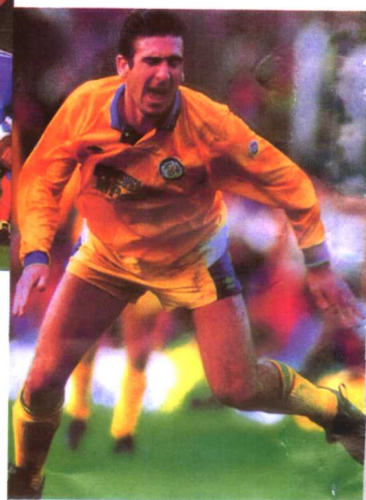
1996 年 6 月印刷

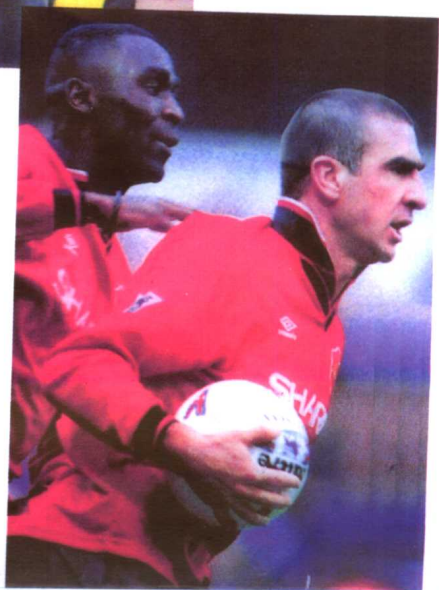
印数：1—50,000 册

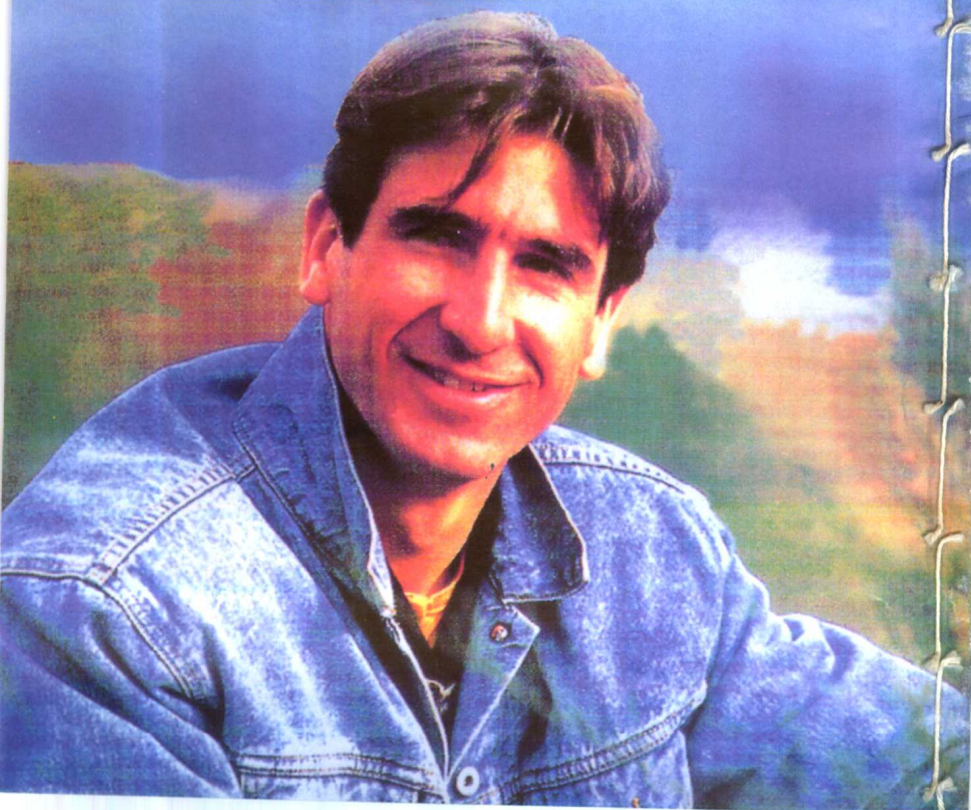
ISBN 7-5321-1762-6/1·1426

定价：6.00 元









序

我们要讲述的是一位法国球星的故事。

是的，世界足坛恰似一片群星璀璨的天空，当人们仰望这片星空的时候，总会情不自禁地历数那些耀眼而闻名的星座，以及这些星座中灿烂的明珠：巴西、英格兰、意大利、德国、阿根廷以及他们的球星。似乎很少有人提到法国——在许多人眼里，它只是一个二流的足球国家，在世界足球史上的贡献微不足道。

其实，这是一个非常令人遗憾的误解。虽然，法国人从来没有将世界杯捧回到自己的国度，但是，你可知道，恰恰是因为法国人，世界杯才会诞生！

1921年，国际足联选举了新一任的主席，他就是法国人雷米特。雷米特是一位对足球运动有着特殊理解的人。他一直认为这项运动如果在世界范围内得到普遍开展，将会给人类的进步和团结带来莫大裨益。早在青年时代，他就梦想着创办一项国际足球大赛。他曾在巴黎组织过球队，后任法国足协主席。当选国际足联主席，使他能够梦想成真：他多方游说，提出了创办世界杯足球赛的计划，并亲自为世界杯提供了一座奖杯。经过多年的不懈努力，在雷米特领导的国际足联倡导下，

1930年7月18日，第一届世界杯足球赛终于在乌拉圭首都蒙得维的亚开幕，成为世界足球运动史上划时代的标志。

在雷米特担任国际足联主席的33年内，国际足联的会员国由最初的20个猛增至85个，各国职业联赛也如雨后春笋，纷纷萌芽，还产生了像贝利这样伟大的球员。世界足球运动蓬勃发展，全世界的人，无论肤色，无论国籍，无论你的地位，无论你的修养，都对足球如痴如狂，成为名副其实的第一运动。这是足球历史上最辉煌的时期，被人们称作“雷米特时代”。后来，国际足联为了纪念这位为世界足球运动作出巨大贡献的法国人，特地将世界杯赛的奖杯命名为“雷米特”杯。1938年，由于雷米特的影响和争取，法国成功地举办了第三届世界杯赛，这是世界上第一位将世界杯主办权带回故乡的国际足联主席。60年后，法国又将成为世界杯的东道主。

其实，在历届世界杯赛场上，法国人也创下了许多后人无法超越的记录。世界杯的第一个进球人就是法国的著名球星洛昂：1930年7月18日，首届世界杯赛的揭幕战在贝尼亚罗尔体育场隆重举行，对手双方是法国队和墨西哥队。开赛不到4分钟，法国队右边锋洛昂断球成功，随即迅速带球突破对手防线，并在墨西哥队的禁区边缘处与队友作了一个十分完美的踢墙式配合，甩过所有的对手，冲至距球门约10米远处起脚劲射，球应声入网。顿时，全场10万名球迷集体起立，齐声欢呼，热烈庆祝世界杯赛的第一个入球的诞生。洛昂也因为这一粒入球而名声大噪，在全世界掀起了一股“洛昂热”，在法国国内，他更成了家喻户晓的民族英

雄。

迄今为止,在历届世界杯赛上进球最多的球星是法国人方丹,他在第六届世界杯赛中总共攻入了13球。所有的世界大牌球星,包括巴西的贝利在内的其他锋线骁将,无一人世界杯赛中的入球数达到10个。尤其是近几届的世界杯赛,最佳射手的入球均不到13个的半数,而且,随着足球场上攻守重心后移趋势的发展,方丹荣耀的光环恐怕将无人能够掩盖。

法国在世界杯赛上的最辉煌时期应是80年代,当时,法国诞生了它历史上最伟大的球星普拉蒂尼。这位浪漫球王以其高超的技术和出色的组织才华,率领法国队在'82西班牙世界杯及'86墨西哥世界杯上频频告捷,连续两届跻身四强。虽然普拉蒂尼未能将世界杯带回巴黎,但他雍容华贵的场上风度和高尚的球品使其被公认为继贝利和贝肯鲍尔之后最完美的超级球星。而今,步入不惑之年的普拉蒂尼又将在世界杯赛中扮演重要角色——'98法国世界杯组委会主席,发挥着与昔日球场上同样卓越的组织才华,其出色的工作已经博得了圈内人士的一致好评。

在普拉蒂尼之后,法国又一代足坛巨星诞生了,他就是我们的主人公埃里克·坎多纳。尽管他在法国第二次举办世界杯大赛前宣布了退役,但浪漫的法国人还会产生新的伟大球员,试图将雷米特杯留在巴黎。法国这支战绩不俗的浪漫之旅能够在家乡为世界杯谱写下本世纪最后的辉煌吗?不管结果如何,我们相信法国将会在英格兰和巴西之后,给世界展现另一种迷人的足球精神和足球文化……

目 录

序	[1]
第一章:普罗旺斯的孩子	[1]
第二章:青春与爱情	[11]
第三章:走向职业球员之路	[23]
第四章:去意彷徨	[38]
第五章:初闯英格兰	[49]
第六章:投奔曼联队	[58]
第七章:崭露头角	[65]
第八章:是非缠身	[74]
第九章:步入辉煌	[87]
第十章:禁赛	[102]
第十一章:英雄复出更英雄	[118]
第十二章:急流勇退	[129]
结束语:祝福坎多纳	[144]

第一章 普罗旺斯的孩子

坎多纳是在普罗旺斯山畔成长起来的。

沐浴着普罗旺斯的阳光成长起来的坎多纳同样继承了普罗旺斯传统的骑士精神。中世纪的普罗旺斯曾经是法国乃至整个欧洲的骑士抒情诗的发祥地。充满着斗士和漂泊精神的骑士们常常跨上骏马，佩着宝剑，四处征战，在战场上冲锋陷阵，勇猛杀敌，历尽磨难而获取最终的胜利是骑士们最大的追求和荣誉。在黎明前依依不舍地告别心上人，奔赴战场，曾是普罗旺斯骑士抒情诗的经典绝唱。近十个世纪过去了，今天的法国人也许过多地沉迷于尼斯的沙滩暖阳和阿尔卑斯山的雪道冰橇，骑士的南征北战出生入死一度衍变成为穿梭于贵妇人沙龙中手握高脚酒杯的高谈阔论，但在这个普罗旺斯的阳光哺育出来的孩子身上，却依然散发着追求自由、理想、极具反叛个性的中世纪骑士光芒。坎多纳从小就背井离乡，作别了养育他的普罗旺斯山，携一身与生俱来的激情和热血，为了他至爱的足球，在绿茵场上戎马倥偬，甚至不得不远离祖国，漂泊于英伦三岛，在异地他乡实现他辉煌的梦想。中世纪的骑士们冲破封建的清规戒律，向往着浪漫纯洁的爱情，为了追求心中圣

洁的、至高无上的爱情可以冲破严酷的封建教条甚至不惜牺牲生命；而今我们的足坛骑士则驰骋于绿茵场，全身心地奉献给了他心目中最为神圣的足球事业，不惜代价地护卫着这一片本应是纯洁的天空。

法国式浪漫激情和艺术魅力天才地融于坎多纳一身，难怪他在英伦三岛所向披靡。在香水和香槟的芬芳中渐渐消融了激情和斗志、仅剩下一些奢侈的浪漫的法国人未必能接受坎多纳叛逆的斗争个性；而在英伦三岛，他那法国式的浪漫激情和艺术天才则以其无法抗拒的魅力深深折服了绅士般的英国人。他传奇般的足球生涯正是他独具特色的骑士精神的真实写照。

坎多纳从小便有许多崇拜的偶像——他们分布在足球、音乐和文艺界，当然，他们并非全都是名人，但对他的生活都有着或多或少的影响：

60年代摇滚乐歌星吉姆·莫里森那种自由自在、无拘无束的性格给坎多纳留下了终身难忘的印象，使他在今后相当长的人生道路上，始终把自由视为与生活的伟大理想同样重要的东西，正因为如此，才使这位私生活严谨的球星在球场上反而表现得如此放荡不羁，得罪了不少权贵，也使球迷们对他又爱又恨。阿尔蒂尔·雷姆博的诗和无政府主义者莱奥·费雷所颂扬的爱情，多少也促成了坎多纳蔑视世俗，勇于抗争的性格。他崇拜带有叛逆色彩的人物，同情弱者，重朋友，讲义气，可以为了场上的同伴同对方大打出手。他忠于爱情，是世界上极少的没有绯闻的球星之一。他鄙

视金钱,从不在乎商业的利益,为了他自己心目中的足球理想,宁愿遭受不公正的惩罚,也不屈从幕后的交易。他不屈不挠,随心所欲,也因此而闯下许多弥天大祸,被舆论界称为“坏小子”。但他决不虚伪,他不踢假球,不吸毒,不寻花问柳,展现的是一个不假修饰的自我。

在许多年之后,坎多纳在回忆自己早年的生活经历时,曾这样总结道:我的信念是在自己周围的普通人影响下建立起来的。我从自己的朋友、父母亲和街头巷尾学到了许多东西,他们使我明白,只能在自己内心深处找到勇气、智慧和精神。当然倾听别人的建议,也向其他人提出自己的建议,彼此的交流是生活中不可或缺的部分,但是,与此同时,最重要的是永远、永远、永远保持本色……

坎多纳生于1966年5月24日,那一年,世界足坛上发生了许多重要事件。

首先,是英格兰队在世界上首创442阵型,在主张防守反击战术的教练雷姆塞的率领下,依仗着著名前锋杰夫·赫尔斯特、博比·查尔顿和杰基·查尔顿,以及当时被誉为“飞行门将”的戈尔顿·班克斯等球星,在温布莱球场夺得世界杯赛冠军。7月30日,在10万名观众的注视下,赫尔斯特攻入联邦德国队3个球,英格兰队以4:2获胜,伦敦淹没在欢乐的海洋中。这一欢庆活动从南到北、从东到西迅速波及全国,举国上下,一片欢腾。

就在这年8月的世界杯赛上,当东道主英格兰队同阿根廷队比赛时,阿根廷队队长哈丁由于严重犯规,被德国籍

主裁判严厉警告。这位脾气暴躁的球员心中不服,对主裁判破口大骂。主裁判忍无可忍,在全场观众的注视下,用明确的手势,将哈丁判罚出场,引起了空前的轰动,因为,在此之前,谁也没有这样做过。此后,国际足联制定了红、黄牌制度,而我们的主人公,便在许多年后,成为这种制度的最大受害者之一。

是年,代表世界足球俱乐部最高水平的国际赛事——欧洲和南美洲俱乐部冠军杯赛,亦即今日所谓的丰田杯赛正式开赛,大洋洲足联成立,亚洲足球俱乐部有了自己的冠军杯赛,并在一年后在泰国首都曼谷举办了首届比赛……

埃里克·坎多纳就是在这样一个年代里,诞生在一个四世同堂的大家庭中。他们家的房子建在一座可以俯瞰全城的山坡上,经过一代又一代的扩建,它给小坎多纳留下充分广阔的活动空间。格局别致的房屋,长满各种奇花异草的山坡,头上总是阳光灿烂,蓝天白云,周围环绕着连绵起伏的山峰和宽广无垠的海洋,使坎多纳很容易培养成法国人特有的洒脱不拘的性格,普罗旺斯山纯净的阳光始终照耀在他的心灵深处。

但平静得不起一丝波澜的生活注定不能满足坎多纳天生的充满骑士般的生命激情,他们兄弟也很快意识到,人生从来就不会一帆风顺。

坎多纳从小就与足球结下了不解之缘。坎多纳曾经这样形容说:“在自己孩提时代的回忆中,与太阳一样占有重

要地位的就是体育运动。”与马赛大多数孩子一样，小坎多纳刚一站稳，就开始踢所有那些像足球一样的东西。在马赛这座充满阳光的白色城市里，所有的孩子都在街上踢足球。

坎多纳从4岁起就开始对足球产生了特殊的感情。当时，他还与弟弟若埃尔住在同一间房间里。他弟弟回忆说，每天早上，坎多纳总是第一个醒来，并很快就从床上坐起来，为的是确认他的体育运动书包是否准备好，鞋是否擦得亮亮的。坎多纳几乎每天都离不开踢球，在洒满阳光的街道、在卡约利俱乐部的球场上，在没有修造房舍或已荒废的空地上、在河岸上、在祖先住房的花园里，到处都有坎多纳踢球的身影，他不论到什么地方都带着足球。

上学以后，坎多纳就更表现出了不同寻常的足球天赋。在同学们中间，他的足球水平自然是出类拔萃的。正是由于这个原因，坎多纳一直是他所在的小学足球队和初中足球队的队长。作为学校足球队的绝对主力，少年时代的坎多纳不知参加了多少场比赛。虽然这些比赛的水平不能和成人相比，特别是不能和职业球队的比赛相提并论，但却为坎多纳足球水平的提高迈出了坚实的一步。人们也正是从这些比赛中发现这颗生机勃勃的幼苗的。

足球是坎多纳的梦想，足球更是坎多纳的生命。因此，坎多纳从来不会把足球看成赚钱的手段，而是把它当作生命的理想去追求，去奉献。在他的心目中，足球世界曾经是天堂般纯洁的花园，根本不会料到这里面还掩藏许多肮脏和卑鄙的东西。当坎多纳第一次察觉到金钱和欺骗粗暴地